

論著記錄：

期刊論文	
2001 年	〈猶太人的流離與救贖 — 以撒·辛格與《蕭莎》〉，《誠品好讀》，第 16 期，2000 年 11 月，頁 40-43。
	〈浪漫不死，只是凋零？從文學和現實生活裡的例子看「浪漫」〉，《當代》，166，台北，2001 年 6 月，24-31。
	〈布萊希特的寫作手法及其意涵〉，《當代》，164，台北，2001 年 4 月，20-33。
2000 年	〈「橋」，這個人 — 從文學回顧尼采逝世百年後〉，《誠品好讀》，第二期，2000 年 8 月，頁 22-25。
1999 年	〈文學的威瑪到政治的威瑪 — 記一段文學與政治的恩恩怨怨〉，《當代》，140，台北，1999 年 4 月，50-71。
1997 年	〈民可使由之，不可使知之 — 「知識與權力」，從德語文學的一個例子談起〉，《東吳哲學學報》，第二期，159-184，台北，東吳大學。
1996 年	〈Zur Dichotomie 'oben und unten' in Kafkas Werk - Am Beispiel von Das Schloss, Die Verwandlung und Das Urteil〉，《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》，87-102, Taipei, Soochow University.
1995 年	今日仍有班雅曼塔學校 - 小論瑞士德語作家羅伯特·瓦爾澤 (Robert Walser), 《當代》，111, 1995 年 7 月, 22-23, Taipei.
1994 年	Häßliche Frauen in der schöngeistigen Literatur〉, in, 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 9, 255-281, Taipei, Soochow University.
1993 年	〈Jagd und Erotik - Überlegungen zu einem Begriffspaar〉, in, 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 8, 119-159, Taipei, Soochow University.
1991 年	Ein verstecktes Motiv in Effi Briest - interpretiert im Rahmen des Projektes Kommt ein Wilderer dem Förster ins Gehege.... Zum Konflikt zwischen Wilderer und Förster als literarisches Thema〉, in, 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 7, 123-140, Taipei, Soochow University.
1990 年	〈Der Zusammenhang von Semantik, Wortbildung und Metapher im Deutschen unter besonderer Berücksichtigung der Tierbezeichnung als Konstituente - eine 'tierische' Arbeit〉, in, 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 6, 91-127, Taipei, Soochow University.
1989 年	〈Franz Hohlers Bedingungen für Nahrungsaufnahme - eine moderne Parabel?〉, in 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 5, 107-118, Taipei, Soochow University.
1988 年	〈Der Aufstand eines Kriechenden - Über Kafkas Die Verwandlung〉, in, 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 4, 131-142, Taipei, Soochow University.

1987年	<p>〈 Struktur zweier Texte - Hartungs Gitte wartet auf der Brücke und Hebels Unverhofftes Wiedersehen, in, 《Soochow Journal of Foreign Languages and Literatures》, 3, 81-96, Taipei, Soochow University.</p>
●會議論文	
2001年	<p>浪漫不死，只是凋零？從文學和現實生活裡的例子看「浪漫」。3月10日在東吳大學國際會議廳由外語學院辦的2000年校際學術研討會「浪漫」的研討會宣讀</p> <p>Dialektik zwischen Aufklärung, Entzauberung, Fortschritt und Ernüchterung - Erläutert an einigen Beispielen aus der deutschen Literatur。5月6日在東吳大學國際會議廳由外語學院德文系主辦的「台灣第三屆德語文學暨語言學國際學術研討會」(Das dritte Internationale Germanistik-Symposium Taiwan)宣讀</p>
2000年	<p>啟蒙的傳統與蒙昧的現代 — 德與文學裡「理性」與「感性」的辯證關係。3月11日在東吳大學國際會議廳由外語學院主辦的2000年校際學術研討會「傳統與現代 — 跨世紀、跨語言、跨文化」宣讀</p>
1999年	<p>ACHTUNG, MUTTERKUCHEN SCHMECKT NICHT! - - Überlegungen zum Genderproblem in der deutschen und der chinesischen Sprache, 於8月23日在日本福岡由日本獨文學會舉辦之「第二屆亞洲德語學者學術研討會」宣讀</p> <p>女體與空間 - 從「插頭與插座的關係談起」。三月二十七日在東吳大學國際會議廳由外語學院主辦的一九九九系際學術研討會「性別與符號」宣讀</p> <p>台灣、卡夫卡及其小說「中國長城」- 一個文學誤讀的例子之背後問題來。五月七日在淡江大學舉辦的「第一屆德語文學學術研討會」宣讀(論文集出版中)</p> <p>我們都是「騷仙巢」裡的「愛慾兵」？從文學與社會事件看「愛」與「慾」。3月6日於國立空中大學、空大台北學聯會與東吳大學合辦之「世紀末的哲學對話」(東吳國際會議廳)宣讀</p>
1997年	<p>'Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser' .Drei Beispiele für Literaturunterricht, 中華民國德語文者暨教師協會1997年暨學術研討會, 台北輔仁大學, 1997.11.01.</p> <p>Das Gender-Problem in der Medizin, 1997年10月10日於台南成功大學「中德專業德語教學資料庫研討會」發表</p> <p>Die Waage, ein gerechtfertigtes Symbol für Gerechtigkeit? - Literarische Erwägungen über eine physikalische Erfindung. 1997.8.28 於漢城第一屆亞洲德語學者學術研討會宣讀(國科會補助)</p> <p>「加味姑嫂丸」的省思 - 從「雞雞」與「屁屁」的不對稱關係談起。第二屆『性教育、性學、性別研究暨性戀研究』國際學術研討會(1997.06.01 於台北師範大學宣讀)。主辦單位：中央大學性/別研究室。</p> <p>Das klassische Symbol der Waage, 1997.3.22 台灣大學「Klassiker - Heute?」學術研討會。主辦單位：台灣大學外語系/中華民國德語文學者暨教師協會。</p>
1996年	<p>民可使由之，不可使知之 - 由德語文學的一個例子看「知識與權力」，1996年6月20日東吳大學「知識與權力」研討會宣讀。主辦單位：東吳大學哲學系。</p>
1994年	<p>Grenze wegen Öffnung geschlossen. Zur Legende vom chinesischen Maler, der in sein Bild hineingeht und darin verschwindet. 1994年10月8日 在德國, 杜賓根(Tübingen) 德漢語符號學會議宣讀。</p>

1988 年	Deutsch als 'tierische' Sprache, 1988 年 10 月 29 日在波昂大學漢語翻譯會議宣讀
●專書及專書論文	
a. 書籍體例	
1995 年	《Kommt ein Wilderer dem Frster ins Gehege... . Zum Wilderer - Motiv in der deutschen Literatur》. (德) Bielefeld: Aisthesis, 268 頁。(教授升等論文)
1987 年	《Liebe, Ehe, Hausstand. Die sprachliche und bildliche Darstellung des Frauenzimmers im Herrenhaus' in Fontanes Effi Briest》". (德)Frankfurt/a.M.: Peter Lang, 340 頁。(博士論文)
b. 專書文章	
2000 年	〈ACHTUNG, MUTTERKUCHEN SCHMECKT NICHT! - - Überlegungen zum Genderproblem in der deutschen und der chinesischen Sprache〉, 於 1999 年八月二十三在日本福岡由日本獨文學會舉辦之《第二屆亞洲德語學者學術研討會》論文集》, 日本福岡, 頁 240-251.
	〈台灣、卡夫卡及其小說「中國長城」 - 一個文學誤讀的例子之背後問題〉 五月七日在淡江大學舉辦的《第二屆德語文學學術研討會》論文集》, 台北: 淡江大學德文系, 頁 89-114.
	〈「加味姑嫂丸」的省思 - 從「雞雞」與「屁屁」的不對稱關係談起〉。收於何春蕤編輯, 《從酷兒空間到教育空間》, 台北: 麥田, 2000, 頁 237-257。
1999 年	〈Grenze wegen Öffnung geschlossen. Zur Legende vom chinesischen Maler, der in sein Bild hineingeht und darin verschwindet〉 In: Jürgen Wertheimer u. Susanne Göße), Hg.: 《Zeichen-Lesen - Lesse - Zeichen. Kultursemiotische Vergleiche von Leseweisen in Deutschland und China》, Tübingen: Stauffenburg-Verlag 1999, p. 201-225.
1987 年	〈Deutsch als 'tierische Sprache〉, in: A. Bramkamp/Yi-Chin Fu/A. Sprenger/P. Venne (Edit.): 《Chinese-Western Encounter: Studies in Linguistics and Literatures. Festschrift für Franz Giet》, Taipei: Chinese Materials Center Publications, 205-219. (此論文曾在 1987 年 10 月在波昂大學漢語翻譯會議宣讀。)
1984 年	〈Sprachlosigkeit und Erkennensproze in Klassenliebe, in, Hans Adler/Hans Joachim Schrimpf (Hg.), 《 Karin Struck》. F./a.M.: Suhrkamp, 119-130.
●其他相關文學發表	
2001 年	未知約翰牛, 焉知桃莉羊? 導讀: 《伊莉複製伊莉》。夏洛特·克爾娜著, 呂嘉馨譯, 台北: 商周, 2001, 頁 42
	導讀: 《伊莉複製莉伊》, 夏洛特·克爾娜著, 呂永馨譯, 台北: 商周, 2001, 頁 6-17。

	<p>書評：《真哥哥，假哥哥》。漢斯·烏里希·特雷瑟爾著，中國時報，開卷周報，2001.07.15, 頁 15。</p> <p>信哲學，得/德永生。導讀：《哲學家的咖啡館》。諾拉·K、維多里歐·賀斯勒著，許舜閔譯，台北：究竟</p> <p>2001,頁 5-11.</p>
2000 年	<p>文學導讀：《花粉的房間》。愁·葉霓著，余健慈譯，台北：經典傳訊，2000，頁 VI-XII。</p> <p>書評：《卡夫卡傳》。布羅德著，明日報，8 月。</p> <p>書評：我的世紀。葛拉斯著，蔡鴻鈞譯，明日報（電子報）</p> <p>書評：激情尼采。Lesley Chamberlain 著，李文瑞等譯，明日報（電子報）</p> <p>書評：《地牢》。李茲瑪著，中國時報，開卷周報，2000.04.30, 頁 43。</p> <p>導讀：《默默》。麥克安迪著，李常傳譯，台北：遊目族文化，2000，共 9 頁(未編頁碼)。</p>
1999 年	<p>〈四十年後看錫鼓 — 從巨人德意志到侏儒奧斯卡〉，自由時報，自由評論，1999.11.28，頁 39。</p> <p>〈人生德意志盡歡？— 談葛拉軾與他獲得諾貝爾文學獎〉，自由時報，自由評論，1999.11.28，頁 39。</p> <p>書評：獵頭人。中國時報，開卷周報，1999.12.09, 頁 42。</p> <p>〈戴著桂冠推石頭的西西弗斯〉，自由時報副刊，1999.10.01, 頁 39。</p> <p>書評：《棋戲》，中央日報，中央閱讀，1999.09.06, 頁 22。</p> <p>書評：《堤契諾之歌》，中國時報，開卷周報，1999.08.12, 頁 42。</p>
1998 年	<p>〈回頭是暗 — 海洋、命運與船難〉，自由時報副刊，1998.09.30, 頁 41。</p> <p>〈蔗農，磅秤和賴和 — 二林事件的文學反思〉，自由時報副刊，1998.07.28, 頁 41。</p> <p>書評：《咖哩香腸的誕生》，中國時報，開卷周報，1998.04.09, 頁 42。</p>
1997 年	<p>〈《尤利西斯》裡的口蹄疫〉，自由時報副刊，1997.4.24, 頁 33。</p> <p>文學導讀：卡夫卡作品《城堡》，頁 xi-xxii, 台北，桂冠出版社，1996.6.</p>
1996 年	<p>「人本精神」的實踐即「本人精神」— 淺談文藝復興與德國文學〉，《聯合文學》，第 12 卷第 7 期，總號 139, 1996 年 5 月號，66-67, 台北.</p>
1995 年	<p>文學導讀："Das Nibelungenlied", 刊於 秦文 君改寫之"尼伯龍根的寶藏", 台北，時報出版社，214-218。</p>